

Profi Mandoline aus Edelstahl
Professional Mandoline Slicer in stainless steel
Mandoline professionnelle en acier inoxydable



D - Gebrauchsanweisung
GB - Instructions for use
F - Mode d'emploi

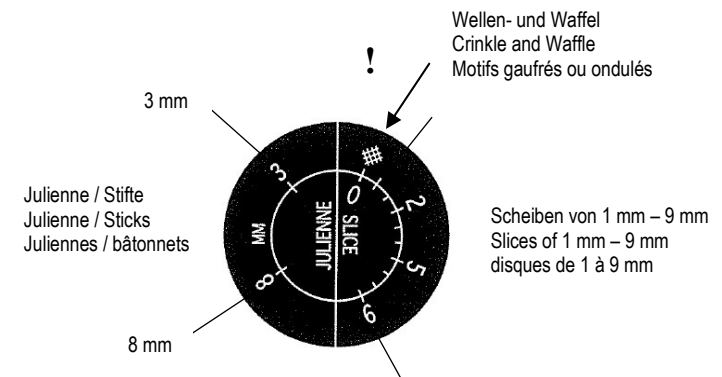
30 060

Aufbauübersicht und Teilebezeichnung
General Description and Parts List
Schéma descriptif et Liste des pièces



	D	GB	F
1	Resthalter	End-piece Holder	Poussoir
2	Messer	Cutting Knife	Couteau
3	Wellen-Messer	Serrated Blade	Diamètre de l'arbre
4	Unterer Fuß	Lower Leg	Pied Inférieur
5	Schrauben für Messer	Screws for Blade	Vis pour couteaux
6	Einstellrad	Control Dial	Molette de réglage
7	Oberer Fuß	Upper Leg	Pied Supérieur
8	Hebel für Wellen-Messer	Lever for Serrated Blade	Levier pour couteau à onde

Drücken und im Uhrzeigersinn drehen
Push and twist clock-wise
Pousser et tourner dans le sens horaire



Vor dem Benutzen

Die Gebrauchsanweisung aufmerksam lesen. Sie enthält wichtige Hinweise für den Gebrauch, die Sicherheit und die Wartung des Gerätes. Sie soll sorgfältig aufbewahrt und gegebenenfalls an Nachbenutzer weitergegeben werden. Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck, gemäß dieser Gebrauchsanweisung, verwendet werden. Beim Gebrauch die Sicherheitshinweise beachten.

Sicherheitshinweise

- Mit diesem Artikel können Sie Gemüse sowie feste Obstsorten in Streifen und Scheiben schneiden. Er ist nicht für gefrorene Lebensmittel geeignet.
- Führen Sie das Schneidgut niemals von Hand zu. Verwenden Sie immer den mitgelieferten Resthalter. **Verletzungsgefahr!**
- Die Messer-Klingen sind sehr scharf. Achten Sie bei Verwendung und Reinigung darauf, die Messer-Klingen nicht mit bloßen Händen zu berühren. **Verletzungsgefahr!**
- Erstickungsgefahr! Halten Sie Kinder und Tiere vom Verpackungsmaterial fern.
- Das Produkt ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Produkt zu benutzen ist.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen. Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Verwenden Sie nur frische und, wenn möglich, unbehandelte Lebensmittel. Achten Sie darauf, dass sie nicht faulig oder schimmelig sind!
- Der Artikel kann mit Produktionsrückständen behaftet sein. Um gesundheitliche Beeinträchtigungen zu vermeiden, reinigen Sie ihn gründlich vor dem ersten Gebrauch. Reinigen Sie den Artikel auch sofort nach dem Gebrauch, um Keimbildung zu vermeiden!
- Verwenden Sie zum Reinigen keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungspads. Diese können die Oberfläche beschädigen. Reinigen Sie alle Teile mit klarem, warmem Wasser und etwas mildem Spülmittel. Die Einsätze können Sie auch in der Geschirrspülmaschine reinigen.
- Benutzen Sie den Artikel nicht, wenn er beschädigt ist.
- Setzen Sie den Artikel keinen extremen Temperaturen, starken Temperaturschwankungen, direkter Sonneneinstrahlung oder lang anhaltender Feuchtigkeit aus.
- Halten Sie ausreichend Abstand zu Wärmequellen wie z. B. Herdplatten oder Öfen.
- Nutzen Sie den Artikel nur wie in der Anleitung beschrieben. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
- Der Artikel ist für den Privatgebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.
- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.
- Falls Sie Zweifel bezüglich der Auslegung des Inhaltes dieser Gebrauchsanweisung haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder nutzen die angegebene Kontaktadresse.
- Wenn das Gerät vom Käufer verkauft oder Dritten übergeben wird, müssen diese durch lesen der Gebrauchsanweisung und der darin enthaltenen Sicherheitshinweise, die stets bei dem Gerät bleiben müssen, die Anweisungen zum sicheren Umgang mit dem Gerät erhalten und die mit dem Gerät verbundenen Gefahren verstanden haben.

Vorbereitung

- Vor Erstbenutzung die Mandoline und alle abnehmbaren Teile gründlich reinigen. (siehe Abschnitt „Reinigung und Pflege“)
- Klappen Sie den unteren Fuß (4) und den oberen Fuß (7) nach außen. Der untere Fuß (4) muss mit einem „Klick“ einrasten. Anschließend die Mandoline auf eine stabile, ebene und wasserunempfindliche Fläche stellen.

Benutzung

- Das Schneidgut immer mit dem Resthalter schneiden. **Verletzungsgefahr!**
- Mit dem Einstellrad (6) die gewünschte Schnittart einstellen. Hierzu das Einstellrad in Richtung Mandoline drücken und im Uhrzeigersinn drehen. Der Hebel für das Wellenmesser (8) muss in Position „OFF“ (Bild 2) sein.
- Um Wellenmuster zu schneiden, das Einstellrad (6) auf Position „0 Slice“ stellen und den Hebel für das Wellenmesser (8) in Position „ON“ (Bild 1) stellen.
- Zum Herstellen von Waffelmuster ist das Schneide-Gut nach jedem Schneidevorgang um eine Viertelumdrehung zu verdrehen.

Reinigung und Pflege

- Spülen Sie alle Teile gleich nach dem Gebrauch ab. Lassen Sie keine Lebensmittel antrocknen.
- Achten Sie darauf, dass Sie sich beim Reinigen der Mandoline nicht am scharfen Messer verletzen.
- Stellen Sie das Einstellrad (6) auf Position „0 Slice“ und den Hebel für das Wellenmesser (8) auf Position „Off“ (Bild 2), bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie alle Teile der Mandoline in warmen Spülwasser und spülen Sie diese unter fließendem Wasser gründlich ab.
Wichtig: Keine scharfen und scheuernden Reinigungsmittel verwenden.
- Verstauen Sie den Artikel an einem sauberen, trockenen, für Kinder unzugänglichen Ort.
- Das Messer (2) wird von vier Schrauben mit Muttern (5) gehalten, die sich an der Seite der Mandoline befinden. Mit einem 7mm Schlüssel können die Schrauben zum Ersetzen oder Schärfen des Messers gelöst werden.

Garantie-Information

Dem Käufer wird eine Haltbarkeitsgarantie von 24 Monaten ab Kaufdatum (Kassenbon) gewährt. Für den Nachweis des Kaufdatums ist der Kassenbon erforderlich.

Die Garantie gilt für Produkte, die innerhalb Deutschlands gekauft wurden. Sie deckt Defekte und Fehlfunktionen, die innerhalb der Garantiezeit bei normaler Nutzung auftreten und auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen sind.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch normalen Verschleiß, unsachgemäßen Gebrauch oder Eingriff, Nichteinhaltung der Gebrauchshinweise, unterbliebene Pflege sowie gewerbliche Nutzung des Gerätes. Der Endkunde besitzt zusätzlich zu den Ansprüchen aus dieser Garantie gesetzliche Ansprüche wegen Mängeln des Gerätes gegenüber seinem direkten Verkäufer/Händler, die durch diese Garantie nicht eingeschränkt werden.

Bitte bewahren Sie die Originalverpackung für eine mögliche Reparaturrücksendung auf.

Im Garantiefall wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler und legen Sie das vollständige Produkt mit dem original Kaufbeleg/Kassenbon vor. Für die Inanspruchnahme von Garantieleistungen ist in jedem Fall die Vorlage des Kaufbeleges erforderlich.

Service-Telefon

01805 / 18 63 18 (14 Cent / Minute aus dem Festnetz der T-Com, Mobilfunkpreise abweichend)

Service-E-Mail

info@gsd-haushaltsgeraete.de

Änderungen vorbehalten.

Instructions for Use

Before Using

Read these instructions carefully. They contain important notes for the use, safety and maintenance of the appliance. Keep them in a safe place and transfer them to a possible succeeding user. Only use the appliance for the purpose mentioned in these instructions. When using pay particular attention to the following safety advice.

Safety advice

- You can use this article to chop vegetables and solid types of fruit into strips and slices. It is not suitable for frozen food.
- Never feed food by hand. Always use the included end-piece holder. **Danger of injury!**
- Cutting blades are very sharp. Handle carefully when using and cleaning of product. Avoid contact with cutting edges. **Danger of injury!**
- Danger of suffocation! Keep children and animals away from the packaging material.
- The product is not designed to be used by individuals (including children) with limited sensory or mental abilities or those without sufficient experience and/or knowledge, unless they are supervised by someone responsible for their safety or have received instructions from them on how to use the product.
- Children must be supervised in order to ensure that they do not play with the product. Keep and store the article out of reach of children.
- Only use fresh and, if possible, untreated food. Make sure that the food is not rotten or mouldy.
- There may still be some production residues on the article. To avoid harmful effects to your health, thoroughly clean it before you use it for the first time. Also clean the article immediately after use to prevent the formation of germs!
- Do not use corrosive or abrasive cleaning agents or cleaning pads for cleaning. These can damage the surface. Clean all parts with clear, warm water and a little mild detergent.
- Do not use the article if it is damaged!
- Do not expose the article to extreme temperatures, strong temperature fluctuations, direct sunlight or persistent moisture.
- Maintain a sufficient distance from sources of heat, such as hobs or ovens.
- Use the article only as described in the instructions. Any other use is deemed to be improper.
- The article is for personal use only and is not intended for commercial applications.
- The following are excluded from the warranty: all defects caused by improper handling, damage or unauthorised attempts at repair. This also applies to normal wear and tear.
- If in doubt about the interpretation of the contents of this instruction manual, please contact your dealer or use the provided contact address.
- In case the device is sold by the original owner or given to third party users, instructions for safe use of the device must be handed over to them, and they must have understood the hazards involved, through reading the instruction manual and in particular the safety warnings contained in it, which should always accompany the device.

Preparation

- Before first use clean the mandoline and all detachable parts carefully (see chapter "Cleaning").
- Unfold the lower leg (4) and upper leg (7) to the outside. The lower leg (4) must get into place with a hearable "click". Place the mandoline on a stable, water-resistant and flat surface.

Use

- For your safety always use the end-piece holder. **Danger of injury!**
- Select the type of cut at the control dial (6) by pressing the outer ring towards the mandoline to unlock the dial and turn it clock-wise. The lever for the serrated blade (8) must be at position "OFF" (picture 2).
- For wave patterns select position "0 Slice" at the control dial (6) and set the lever for the serrated blade (8) at position "ON" (picture 1).
- For waffle patterns, the material to be cut has to be turned one quarter after each cutting process.

Cleaning and maintenance

- Rinse all parts immediately after use. Do not allow any food to dry on.
 - Make sure that you do not injure yourself at the cutting unit when cleaning the mandoline.
 - When cleaning or storing the unit, always turn the control dial (5) to the "0 Slice" position and the lever for the serrated blade (8) at position "OFF" (picture 2) to prevent accidental cuts.
 - Clean all parts of the mandoline in warm soapy water with a soft cloth or sponge and rinse them under the tap.
- Important:** Never use scouring or abrasive cleaning agents or aggressive liquids.
- Store the article in a clean, dry location that is out of the reach of children.
 - The cutting knife (2) is held together by four nuts and bolts (5) located on the side of the mandoline. Unscrew using a 7mm socket or wrench for replacement or sharpening of cutting knife.

Subject to changes.

Avant la première utilisation

Lire attentivement le mode d'emploi. Il contient des informations importantes relatives à l'utilisation, la sécurité et l'entretien de l'appareil. Il convient de le conserver soigneusement et de le remettre à tout autre éventuel utilisateur. N'utiliser l'appareil qu'aux fins prévues, conformément au mode d'emploi. Il est impératif de respecter les consignes de sécurité lors de son utilisation.

Consignes de sécurité

- Cet article permet de couper les légumes ou les fruits fermes en lamelles ou en disques. Il n'est pas destiné à la transformation d'aliments surgelés.
- N'alimentez jamais à la main le produit à trancher. Utilisez toujours le poussoir ergonomique de sécurité pour protéger les doigts. **Risque de blessure!**
- **Risque de suffocation !** Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants ou des animaux. **Conservez l'article hors de portée des enfants.**
- Risque de blessure ! Les lames sont très acérées ! Manipulez cet article avec précaution !
- Ce produit n'est pas conçu pour une utilisation par des personnes (enfants compris) ne disposant pas de toute leur intégrité sensorielle ou mentale ou bien manquant d'expérience ou de connaissances. De telles personnes ne peuvent utiliser ce produit que sous la surveillance d'un adulte chargé de leur sécurité et qui leur expliquera le cas échéant comment s'en servir. Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec ce produit.
- Travaillez uniquement des denrées fraîches et, si possible, non traitées. Veillez à ce qu'elles ne soient ni moisies, ni pourries.
- Des résidus de production peuvent encore adhérer à l'article. An d'éviter tout risque pour la santé, nettoyez-le intégralement avant la première utilisation. Nettoyez également l'article immédiatement après chaque utilisation an de prévenir toute formation de germes.
- N'utilisez pas de produits ni de tampons de nettoyage corrosifs ou abrasifs pour l'entretien. Ces derniers risqueraient d'endommager la surface de l'article. Nettoyez toutes les pièces à l'eau claire et chaude avec un peu de produit vaisselle doux.
- N'utilisez pas l'article s'il est endommagé.
- Ne soumettez pas l'article à des températures extrêmes ni à des variations de température trop importantes, ne l'exposez pas non plus aux rayons directs du soleil ni à l'humidité prolongée.
- Assurez-vous de placer l'article à une distance suffisante de toute source de chaleur, comme par ex. des plaques de cuisson ou d'un four.
- Il doit être utilisé uniquement tel qu'indiqué dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.
- Il est conçu pour un usage exclusivement domestique, non professionnel.
- Tout défaut imputable à une utilisation non conforme, à une détérioration ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.
- Si vous avez des doutes sur l'interprétation du contenu de ce mode d'emploi, veuillez-vous adresser à votre revendeur ou servez-vous de l'adresse de contact indiquée.
- Si l'appareil est vendu par l'acheteur ou remis à un tiers, celui-ci, en lisant le mode d'emploi et les consignes de sécurité qu'il comprend (documents qui doivent toujours accompagner l'appareil), doit avoir reçu les instructions destinées à un maniement sûr de l'appareil et avoir compris les risques pouvant émaner de l'appareil.

Préparation

- Avant d'utiliser l'article pour la première fois, nettoyez soigneusement l'article et toutes les pièces amovibles (voir section « Nettoyage et entretien »).
- Dépliez le pied inférieur (4) et le pied supérieur (7). Vous entendrez un clic lorsque le pied (4) sera bien positionné. Placez ensuite la mandoline sur une surface stable, plane et résistante à l'eau.

Utilisation

- Pour les restes, employer le poussoir. **Risque de blessure!**
- Réglez le type de coupe souhaitée avec la molette de réglage (6). Pour se faire, appuyez sur la molette de réglage dans la direction de la mandoline et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre. Le levier du couteau d'arbre (8) doit être en position "OFF" (Figure 2).
- Pour couper des formes ondulées, réglez le sélecteur (6) sur la position "0" et réglez le levier (8) sur la position "ON" (Fig. 1).
- Pour confectionner des formes gaufrées, il suffit de tourner les légumes ou fruits à découper d'un quart de tour après chaque découpe.

Nettoyage et entretien

- Lavez toutes les pièces immédiatement après l'usage. Ne laissez pas d'aliments sécher sur l'article.
- Les couteaux de la mandoline étant très tranchants, nettoyez la avec beaucoup de précaution afin d'éviter tout risque de blessure.
- Réglez le cadran (6) sur la position "0" et le levier (8) sur la position "arrêt" (Figure 2) avant le nettoyage.
- Nettoyez toutes les pièces de mandoline dans de l'eau de rinçage chaude et rincez-les soigneusement à l'eau courante.
- **Important :** N'utilisez pas de produits de nettoyage tranchants ou abrasifs.
- Rangez l'article dans un endroit sec, propre et inaccessible aux enfants.
- La lame (2) est maintenue par quatre vis avec écrous (5) situées sur le côté de la mandoline. Avec une clé de 7 mm, les vis peuvent être desserrées pour remplacer ou affûter le couteau.

Garantie

Cet article est garanti 24 mois à partir de la date d'achat (ticket de caisse). Conserver le ticket de caisse qui sert de justificatif d'achat.

La garantie s'applique aux articles achetés en Allemagne. Dans tout autre pays veuillez contacter l'importateur. Elle couvre les défauts et dysfonctionnements qui surviennent pendant la durée de la garantie dans des conditions d'utilisation normale et qui sont dus à des vices de matériaux ou de fabrication.

Tout dommage survenu suite à une usure normale, une utilisation ou intervention non conforme, au non-respect du mode d'emploi, à un non-entretien et à un usage professionnel/commercial de l'article est exclu de la garantie. Outre la garantie contractuelle, le client bénéficie de la garantie légale envers son vendeur/revendeur direct pour défauts et vices cachés de l'article.

Conserver l'emballage d'origine pour une éventuelle réexpédition de l'article en cas de réparation.

En cas de garantie, veuillez vous adresser à votre revendeur. Remettez-lui l'article complet y compris le bon d'achat/ticket de caisse original. La présentation du bon d'achat est obligatoire pour un recours à la garantie.

Sous réserve de modifications.

pegro GmbH
Augsburger Straße 1¼
89312 Günzburg
Deutschland
info@gsd-haushaltsgeraete.de

Änderungen vorbehalten

190812